

敦煌學國際聯絡委員會 (ILCDS)

# 通 訊

Newsletter of International Liaison Committee

for Dunhuang Studies No.3

2004 2

策劃：高田時雄、柴劍虹

主編：郝春文

# 敦煌學國際聯絡委員會 (ILCDS) 通訊

Newsletter of International Liaison Committee for Dunhuang Studies

敦煌學國際聯絡委員會

主辦

策劃：高田時雄、柴劍虹

主編：郝春文

1	2001	.....
2	2003-2004 年台灣地區敦煌學研究綜述.....	
3		.....
4	275	.....
5		.....
6	"	" .....
7		.....
8	“醫學：從敦煌到中亞”學術研討會簡述.....	陳明
9	50	——
		.....
10	75	——
		.....
11	"	" .....
12	37	.....
13	"	" .....
14	2004	.....
15	IDP 第六次會議將在北京中國國家圖書館舉行.....	

16 IDP

.....

17

.....

18

.....

19

.....

20

.....

21

.....

22

---

.....

23

.....

2001

2004

2002

2003

2002

2001

2001

2001

400

20

2001 1

20

20

"

"

20

1993

21

21

---<

> "

2001 1

2001

---

P. 3129

---

					20
	(	2001	1	)	
1		2001			S. 10—S. 323
					90
	2001		1990—	1992	
			2001	1	
	<				>
					2001 2
	x. 00098	x. 00513		2001 1	x. 00098 x. 00513
					18
					---
1	)				> ( 2001
					2001 2
					21
					2001
	1941				( 2001 1 ) 1941—1943
	2001 1				( 2001 1 )
					---
					2001 2
	"	"			" ( 2001 1 )
	1900				1907 5
	2001 2				" " " "
	"				"
					19
					2000 3
					50

2001 4

2001

2001

2001 1

1 )

< >

( 2001

S. 343V

2001 4

S. 343

2001 4

10

2001 3

2001 3 " " 072

2001 2

B53

< >

B53

2001 3

511

2001 2

" "

2001

—S. 5390

---

2001 4

2001 3

20

2001

2

S. 6241 X. 2768 X. 901 S. 9846+P. 2390

2001 4

2001 3

2001 2

20

20

( 21  
2001 1 )

" "

" "

366

344

P. 2569

P. 2539v

2001 2

" "

P. 2506 2810 a 2810 b 4073 2380

2001 4  
" "

2001 2 < >  
x 06521  
2001 1 x 06521

3 2001 " "  
P. 2504 " "

2001 3  
( 2001 1 )  
2001 3 5 4 47  
B47

2001 2  
2001 4

2001 3 2001  
" " "  
" " " 18 " "  
" "

116 2001 3  
47 2001 4  
5



2001 3

S. 5961

S. 3835  
2001 3

642

---

2001 3

---  
2001

" "

2001 4

S. 078V S. 1275V  
S. 078V S. 1275V

2001 1

P. 3637

65

1

2001 3 1951

980

" "

2001

877

" "

2001

3 4

2001 1

290

2001 1

2001 ( 2 ) ( 2001 1 ) ( 2001 1 )

2001 2

2001

2001

2001 " " 4

> ( 2001 1 ) 52 106

*Kahar Barat, Two Identical Feature in the Hexi Dialect*

85 89 2001 1

" " "

2001 3



2001 2  
2001 4  
2001  
2001  
2001 3  
2001 3 " "" "  
249 2001 2 249  
249 285 2001 4  
2001 3 .  
2001 3  
2001 4  
2001 4  
20  
2001 1 11 F.  
16  
2001 2 S. P. 76< > ---  
S. P. 76  
465 55 2001 3  
2001 3  
2001 4

---

2001 4

2001 4

275

2001 4

275

< > < >

2001 2

32 ( 2001 1 )

24

2001 4

435

275

275

< >

2001 2

2

2001

2001

2001

2001

2001 4

2001 2

( 2001 1 )

P. 4518

P. 4518 39

2001 2

---< > 3 ( 2001 1

)

1914

---

( 2001 1

)

2001 4

---

2001

4

3

2001 2

---

2001 3  
2001 4

220 " "

2001 1 " 220 "

" " " " " "

" " "

2001 2

2001 3

3 2mm/min 2001

30h 300cm

Sari<sup>R</sup> Uj<sup>R</sup>ur ---  
Sari<sup>R</sup> Uj<sup>R</sup>ur Sari<sup>R</sup> Uj<sup>R</sup>ur

Sari<sup>R</sup> Uj<sup>R</sup>ur 11  
2001 2 1036

" " " "

2001 4 P. 2915 " " " "

" " " " " "

2001 1

8  
( 2001 1 )

2001 1

2001

1

2001 1

S. 6425V S. 8289 S. 9431V S. 9443V  
2001 2

2001 4

2001 2

2001 2

*Dunhuang and Related Problems,*

*Yang Fuxue, Uighur Wooden Movable Types from*

3303

2001 7

4

41

2001

" 2001

2001 1 8 10

"

2001

2001 1

2001 1

2000

ège

2001 2

37

Jean-Pierre Dr  
2001 2

## 2003-2004 年台灣地區敦煌學研究綜述

	2003		2003	1	2004	12		
							1997-2000	24 2003.06
227-291								25 2004.09
619-636					2001-2002			12 2004.12
	25	2004.09	233-250					
			.....					
				3	2003.12	211-245		
				24	2003.06	161-170		
					25	2004.09	529-542	
	.....							
		25	2004.09	637-652				
					24	2003.06	83-114	
	23	2	2004.05	38-46				1953-2002
						25	2004.09	115-134
								2003.12 605-634
P.2066	P.2250	P.2963						
						2003.12	635-6655	
	20	2004.03	93-136		--			
								8
2003.12	243-248					12	2004.08	311-322



2004.01	105-136						
S.6557		21	2004.05	227-248			P.3047
		2	2003.11	111-139			
		93.07					
	9 2004	77-118					
		25	2004.09	211-226			
		25	2004.09	227-232			
		24	2004.11	117-138			
	2003.06						
		.....					2004.06
						24	2003.06
31-48	P.3282 S.6841 P.2455		D171				
		24	2003.06	49-62			
2004.09	543-558			—			25
		P.2582					
						24	2003.06
1-30	S.5640 S.5639 S.4711						
		187	2003.08	50-53			
	16 2004.03	49-78					
		2004.06					
		2004.06					/



				25	2004.09	293-310	
					25	2004.09	311-336
	00201A	---					
	25	2004.09	337-346				
				25	2004.09	347-358	
	017	8456					25
2004.09	359-376						
25	2004.09	377-394					
					25	2004.09	395-406
	12012			25	2004.09	407-418	
					25	2004.09	419-442
			25	2004.09	443-450		
				25	2004.09	451-458	
			25	2004.09	459-464		
					25	2004.09	465-482
			---				
25	2004.09	483-492					
		B228					619
		25	2004.09	515-528			
						25	2004.09
						25	2004.09
559-596							
				25	2004.09	597-606	
			----				24
1-64							2004.11

### 在台發表之日本學者論文

				25	2004.09	101-106
				25	2004.09	135-158
			25	2004.09	261-278	
				25	2004.09	311-336
		06521	---			
25	2004.09	597-618				



	9	10	11	275				
		275					400	— 421
275								
275								
			3					
		Al exander . c. Soper	272	275			421— 442	<sup>12</sup>
							268 272 275	
		420	442	<sup>13</sup>			268 272 275	
							<sup>14</sup>	
								267
275			<sup>15</sup>					
			268				366	
					275			
<sup>16</sup>					268	272	275	
	<sup>17</sup>							
		<sup>18</sup>			268	272	275	<sup>19</sup>
		248						275
							" "	
			" "					
			<sup>20</sup>					
		275				366— 439		<sup>21</sup>
								267— 271
								<sup>22</sup>
		275	272					436
					452	460		
460	<sup>23</sup>							
			435				275	
430— 439								
		<sup>24</sup>			445	" "		<sup>25</sup>
		275						
					44			
		<sup>26</sup>						
			44		272	275		
275		44					44	
					44			
		44						



---

			272		275
				9 10	
484	"	487	494	"	
			43		
	465	44	275		452
275			275		268 272
				45	
	275				
		1			
1					
	275				
		275		46	
47	275			"	"
					275
17			48		
	18 19 20				
275		49	275		
	50		275		
				51	275
				6	
275		52	275		
275					
275					275
		53			

		54							
	2								
		275							
		275							
				55			275		
							275		
275			275		"	"	56	"	"
	3								
					275				
							275		
		275					275		
				2					
		275							
					275				
57					275				
							58		
					275				
								275	254
							59		
					275				
				60					
								275	
275									
					"				
					"			275	
					"				
		275					"	61	
									62

			"	"		275
					275	
	63		275			
	64					
		65				---
					275	
		"	"	66		275
		67			275	
		275				
1					1980	1981
					1982	
	1986				1998	
		1957				
2		275				
3				---		
4						
1		1980			1981	
			1982			
5						1995
			1990	4		1990
	275			1990		
	1995					
6					---	
2000						
7					1983	
		1985				
	1990					
8					1980	6
9						
1982						
10	7					
11			1988	2		
12				1958	21	
13	4					
14				40	1988	7
15						
		1980				
16	5					
17			1994			1994

18					1994	2		
19	4							
20					1998			
21		1994	2					
22			275		1992	2		1983
23			1987					
24					2000			2000
25								
26			44					1987
27					1990		1988	2
28					1990			
29								1995
30								1994
31					1994			
32					1987			
33								
34								
35								
36								
37								
38								
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46								
47								
48								
49								
50								
51								
52								
53								
54								

---

55	5					
56		275		1994		1994
57	9					
58						
	1996					
59						1993
60		275			2001	4
61					2000	
62		2000			2000	
63	22					
64					—	
	1995	3				
65				1990		
		1995				
66	64					
67				2002		

2000  
 " " 2000 2000 7 29 ~8 3 " " 2001 7 13 ~14  
 " 2002 7 15 ~18 " " 2002 9 23 ~25 " " 2004 7 1 ~3  
 " " 2004 8 15 ~20 " 60 " 100  
 " " 2004  
 " 2004 8 10  
 " 2004 " 191  
 1 68 1 4 2  
 " 1 " " 275  
 303  
 NO 820  
 " " 39 11  
 " 48 " 62  
 4 4 26 1 5

	"	"				---
			"	"		
"		"	34			20
14	1	16	90	133		
"			"	46		20
	11					4
						26
"	2004		"		100	
58						
				22		
						8
	---					
				146		
					220	" "
			"	"		
						" "

9 15  
1

20

700

1955 9 183 192

1957 299 314  
1975 433 516

1980 78 81

1980 2

1982 1 58 74

1996 325 351

Tutung

10

Si ngqu Säl i

1978 2 29 34

1990 6 66 70

4

2

3

5

19 20

<sup>1</sup> 本文系提交“海峽兩岸佛學研究與教學學術討論會”(2001年11月9~13日,臺北:中華佛學研究所主辦)的論文,曾在會議上宣讀。今略作修改,並補入新近湧現出來的比較重要的研究成果。

Le Coq	W Bang	A. von Gabai n	F. W. K. Müller	A. von
S. E. Milov	J. Hamilton	G. Clauson	P. Zieme	W Radloff
Tugusheva	R. R. Arat	S. Tekin		K. Röhrborn
				G. Kara
				L. Ju.
		20 50		
		1952 3 4		
		1953		
1959	---		1955 9	183 192
		1962 7 8	90 97	
				10
		250	35	
"	"			
				1979
4	249 262			
	3 1980 267 304			
1998	6 62 70			
				1984 3
9 23				
				2002 108
115		" "		
		" "		
		---		1988 1
127 131				
		" "		1996
1	50 59			
	586		1959	
			8 9	

Qadi nqi Uygurca Ipti dayi Drama Pi yesasi  
 Nai trisi nit Hami Mishasi ni ng 2- Purdasi haqqi di qi Tatqi qat Turkl uk  
 Bil gi si Araşti rmal ari 4 1980 101 156  
 12 1981 211 226  
 Das 16. Kapi tel der Hami -Versi on der Nai trisi nit  
 Turkl uk Bil gi si Araşti rmal ari 9 1985 71 132  
 --- Das Herabsti eg des Bodhi sattva Nai treya





---

253  
Uighur Kingdom *Central Asiatic Journal* 1994 38 On the Sha-chou  
1 80 107

1996 517 531

1994

2000

---

1998

2003

2004 6

---

<sup>16</sup>

1998

21

20

17

18

19

20

- 1 1995 4 1 36
- 2 1996 2 50 59
- 20 2002 247 252
- 3 2000 5 71 76
- 3 2004 382 393
- 4 2 2003 161
- 180 3 2003 164 169
- 5 2 2002 418 430
- 7 2004 338 344
- 6 1986 3 59 65
- ( ), 1986 3 68 77
- ( ) 1986 2 86 90
- 7 ( ) 1987 4 86 90
- ( ) 1987 1 56 61 ; Geng Shimin, A study of newly discovered folio of the Uighur Abhidharmakośaśāstra, *Central Asiatic Journal* Vol. 33, no. 1-2, 1989.
- 8 1981 1 77 83
- 9 1980 2 253 264
- 10 ( ) 3)
- 1986 95 101 2
- 1993 37 54
- 11 1990 3 26 31
- 12 Geng Shimin, H. J. Klimkeit, J. P. Laut, Prolegomena zur Edition der Hami-Handschrift der Uigurischen Daśakarmapathāvadānamālā, *Türk Dilleri Araştırmaları* Vol. 3, 1993, pp. 213-230.
- 13 1996
- 348 355 1997 2 28 33
- 14 1-3 2000-2004
- 2000 2
- 2 2002 111 119
- 15 1998 2 39 54
- 16 1995
- 17 13 2000 21 32
- 18 uday 2003 1 62 64
- 2004 441 447

## “醫學：從敦煌到中亞”學術研討會簡述 陳明（北京大學）

2004 年 7 月 1 日-2 日，由法國國家科學研究中心、法國高等實驗研究院的中國文明研究組 (UMR 8583 Civilisation chinoise CNRS/EPHE)，以及巴黎東方語言學院 (INALCO) 漢學研究中心 (EA 118 Centre d'études chinoises) 聯合舉辦的“醫學：從敦煌到中亞” (Médecine à Dunhuang et en Asie Centrale) 學術研討會，在巴黎東方語言學院的學術報告廳舉行。會議的實際組織者是戴思博 (Catherine DESPEUX) 教授。

本次會議是配合戴思博教授主持的“中古中國的醫學、宗教與社會：以敦煌醫學文獻為中心” (Médecine, religion et société dans la Chine médiévale: les documents médicaux de Dunhuang) 而召開的，共有來自歐美和中國等地的 13 位學者發表了論文。論文的內容依發表次序，略述如下：

Catherine DESPEUX (戴思博): *Documents médicaux et pratique médicale à Dunhuang* (敦煌的醫學文書與醫療實踐)。

這是本次會議的主題報告。本文全面概述了敦煌的醫學文書的內容與價值，勾勒了在敦煌曾經存在的醫療實踐活動的概貌。一些人認為敦煌醫學卷子為民間醫學的作品，與此看法不同，作者認為不能把它們看成是民間醫學的東西，而是文人醫學的產物。作者認為，敦煌的醫學卷子為我們提供了認識唐代醫學的另一種途徑。由此可以進一步探討這些醫學知識在當時是如何運用的，醫書是如何傳播的等等問題。敦煌醫學文書還可以幫助我們確定治療史與文化交流史中的相關問題，並認識到印度生命吠陀的影響以及佛教仲介的作用。就未來的研究走向，作者還進一步指出，佛教寺院與僧人在敦煌的醫療活動中起了決定性的作用，在中亞亦是如此，所以要將此研究延伸至中亞部分，通過瞭解這些療法與藥品的流通，以證明當時醫學知識多方互動之強大生命力。

Donald Harper (夏德安): *Three Medieval Wuzang lun Texts in Manuscripts from Dunhuang and Turfan* (敦煌吐魯番寫本中的三種中古時期的《五臟論》)。

本文主要討論了敦煌出土的《張仲景五臟論》、《明堂五臟論》和吐魯番出土的《耆婆五臟論》。以往的研究者多注重《五臟論》中哪些是最古老的本子，強調其學說源頭的重要性，而作者卻認為，《五臟論》的知識流變更值得我們關注，因為正是那些在流傳過程中所產生的諸般變化，恰恰反映出了當時人們的心態。

Alain Arrault (華瀾): *Méthodes hémérologiques et activités médicales à Dunhuang du IX<sup>e</sup> au X<sup>e</sup> siècle* (九至十世紀敦煌的占卜方法與醫療實踐)

本文分析了與醫療相關的 50 來件曆日文書，通過與傳世文獻的比較，重點討論了其中的“日遊”、“人神法”與選擇活動中有關醫療（治病，療病，服藥等）的運用。“人神法”在曆日寫卷中多用大號字體來顯示，與會者對這一現象及其背後的原因，各抒己見。

Lewis Mayo (劉一): *Illness, suffering and systems authority in Guiyi jun Dunhuang* (敦煌歸義軍時期的疾病、苦患與體制權威)

本文從醫療與政治的角度，討論了歸義軍時期敦煌地區流行的疾病，歸義軍政權在應對疾疫時所採取的各種措施，從而解釋了政權體制在社會醫療方面所產生的作用。本文不同於一般討論中國古代醫療體制（官制）的論文，而著重在社會史的層面進行探討。

Vivienne Lo (羅維前): *Treatment of Illness in the Dunhuang Moxibustion Charts* (敦煌灸法圖中的疾病處理)

本文主要討論《新集備急灸經》、《灸經明堂》、《人神流注》等敦煌的灸術文獻，它們提供了多幅灸術的圖像。與馬王堆帛書中的記載不同，敦煌的灸法圖揭示了實用的方法，只列出了所灸的穴位，而沒有與氣、脈、針法、藥理等方面清楚的關係。因此，這些圖是“備急簡要”型的，適合居家實用。若結合敦煌醫方中眾多的“單方”現象，就更能明瞭作者所指出的敦煌地區存在“備急單要”的醫療特點。

Elisabeth Hsü (許小麗) : *Outline of the Contents of the Dunhuang Manuscripts on the Pulses* (敦煌脈學寫卷的內容概述)

本文分二個部分。其一，作者概述了英藏和法藏敦煌文獻中有關脈學寫卷的內容，分別對《平脈略例》、《五藏脈候陰陽相乘法》、《占五藏聲色源候》、《玄感脈經》、《陰陽逆乘伏》、《青烏子脈訣》、《七表八裏三部脈》等所在的卷子，作了細緻的比較。其二，分別討論了脈的數目變化、在三部（寸、關、尺）診脈的方法、九候。作者認為，脈的數量的變化，與對脈的陰陽性質的區分有關係，因此，在寫卷中，脈的數目不是一致的。“三部九候”在《素問》中是連起來使用的慣用語，而在敦煌卷子中，“三部”往往單獨使用。這些差別恰恰反映了敦煌脈學寫卷的價值。

Ute Engelhardt (英悟德) : *Les Pharmacopées dans les manuscrits de Dunhuang* (敦煌寫卷中的本草著作)

本文共三個部分。首先概述了漢唐之際正史中所記載的本草書目。其次，分別對敦煌文書中有關藥物與食療的文書進行了分析，主要包括《神農本草經集注·序》、《新修本草》的 5 個殘卷、《食療本草》的 1 個殘卷。再次，對《神農本草經集注·序》中所記載藥方的初步分析，列出了 83 種病症名稱，強調了這些藥方的適用病症。作者認為，這些文書對中國本草的發展史提供了新的認識。其中有些藥物的記載後世都消失了，但在敦煌文獻中卻保留了下來。那麼，當時這些藥物的具體應用情況如何？為什麼它們後來被“篩選”掉了。這些問題仍然期待著答案。

Sophie Campistron-Atimi : *Recettes de soins du corps dans les manuscrits médicaux de Dunhuang* (敦煌醫書中的“美容方”)

在概述中國“美容方”的簡要歷史後，本文指出，作為醫學的一部分，“美容方”所指涉的主要與人們身體內部的問題有關。本文對 S.4329v 與 S.1467-2 中的美容方劑，進行了分析，討論了它們的內容、制藥方法、用途（熏衣、洗臉、洗髮、治口臭等）、藥劑形態（粉、膏等），並將它們與傳世醫書中的記載進行了比較。作者認為，“治面黑”來自一個更古老的方子，敦煌本中的改動顯得更為自由、民間化。本文只著重於技術方面的問題，惜未涉及到美容方與古人們的審美觀念以及日常生活之聯繫。

Fang Ling (方玲) : *Les Xin pusa jing, le Quanshan jing et les maladies* (《新菩薩經》、《勸善經》與疾病)。

在敦煌遺書中，有五十來篇佛教偽經《新菩薩經》和《勸善經》寫本。抄寫年代在八至十世紀之間。牧田諦亮等日本和法國學者都從總體上將兩經一起論述，從未在細節上比較探討。本文從寫本中所提到的病死內容入手，從而發現實際上這些寫本可分為四種：《新菩薩經》“六病”本兩種、“十病”本一種和《勸善經》“七病本”一種。通過比較各本中的病死和出文故事內容等區別，作者展示了從《新菩薩經》到《勸善經》的發展演變過程。其間死因集中到疾病、及病死在各本中的差異，一方面反映了當時中國佛教如何回答信徒將病患區別于其他人生之苦的心理需求，另一方面也反映了不同時期不同的疾病威脅，但後者還需要進一步的研究。與會者主要圍繞著《新菩薩經》和《勸善經》是否為敦煌當地的作品這一問題進行了討論。

Anne-Lise Palidoni : *Les plantes indiennes dans les manuscrits médicaux de Dunhuang* (敦煌醫學寫本中的印度植物)

作者的博士論文是研究敦煌壁畫中的印度植物，此文與之密切相關。作者從 20 多件文書中，辨認出 50 來種印度植物，並指出這些印度植物的具體運用有兩大場合：用於宗教儀式中和用於治療之中。這些文書見證了中國與印度在絲綢之路上的文化交流。作者認為，西北的氣候不適宜種植這些印度植物，只有進口才有可能，故其用途受到限制，它們也就成了稀罕的用品。敦煌寫經（包括偽經）中的抄寫情況不一，這些植物名詞有很多不同的寫法，給辨認工作帶來很多困難。實際上，印度植物的漢譯名稱在敦煌文獻中存在著諸多變化。另外，這些植物到底是通過什麼樣的途徑來的？敦煌寫經中所提到的植物是否確實在當時出現過？這些問題還有待進一步的探討。

陳明《中古時期的“護諸童子”方：敦煌醫學文獻中的本土與外來的知識》(*Protection of Children or Kaumara-bhryta in Medieval China: Indigenous and foreign knowledge in Dunhuang medical manuscripts*)。

本文主要討論了敦煌文獻中有關“護諸童子”的資料，就具體的方劑而言，敦煌的少兒醫方基本上是中醫的。其中，又可分為“使用藥物”與“使用方術”兩類。敦煌祈願文書中的“護諸童子”的觀念，與佛教有著密切的聯繫。敦煌紙畫所反映的“護諸童子女神”(bala-graha)的觀念是外來的，也夾雜著印度佛教與生命吠陀的因素。敦煌本土與外來的知識混合在一起，導致了敦煌“護諸童子”的豐富性，這是傳世的中醫典籍中所沒有的圖景。因為敦煌有印度生命吠陀的“八術”，而且有絲綢之路上的童子方作為背景，因此，外來的“護諸童子”的知識在此傳播也就不難理解了。與會者就中古時期的護胎與求子究竟是在婦科還是在兒科的範疇、以及產科的學術分野等問題上，進行了有趣的爭論。

Eric Trombert (童丕): *Liste des denrées en vente sur le marché de Turfan* (吐魯番的貿易品之清單)。

這只相當於一篇論文初稿，還未成文。本文主要列條了交河郡市估案文書中記載的吐魯番貿易品的清單，特別是將其中的藥材排列出來，初步分析了這些藥材的價格和不同來源。作者當時還沒有深入的解析和具體的結論。該文應該與池田溫先生關於交河郡市估案文書的幾篇論文一起來閱讀。

Georges Jean Pinault: *Transferts de la science médicale indienne dans le bassin du Tarim du V<sup>e</sup> au X<sup>e</sup> siècle de notre ère* (五至十世紀印度醫學知識在塔里木盆地的傳播)。

本文也只是一篇論文的綱要。作者主要介紹了西域出土文獻中有關印度醫學的一些記載，特別指出與醫術相關的那些吐火羅語 B 文書和梵語文書的歷史價值。作者還以幾個藥方為例，指出了這些胡語醫學文獻(吐火羅語 B 文書為代表)，對印度醫學知識的繼承，特別是那些抄本中帶有較明顯的評注性質。本文無疑為我們進一步認識中古時期域外醫學在塔里木盆地的傳播提供了一個新的視窗。

會議的組織者認為，本次會議為“中古中國的醫學、宗教與社會：以敦煌醫學文獻為中心”項目組的成員以及其他方面的專家，提供了一個交流的機會，對敦煌醫學文獻有了一些綜合性的看法，也明瞭以往的一些所謂“共識”有誤區。對敦煌醫學文獻的性質(官方的還是民間的?)、怎麼瞭解和評價它們的價值、它們是否能代表當時的醫學(代表了實際上的還是理論上的醫學)，對這些問題需要有新的眼光去看待和研究。通過不同知識背景學者的交流，大家普遍認識到外來的醫學知識在敦煌、西域地區的存在及其價值，這也為今後的研究開闢了新的途徑。同時也有必要更深入研究這些醫學文獻與當時的社會生活以及宗教等方面的複雜關係。

(\*本文的寫作得到了方玲博士的幫助，特此致謝！)

## “常書鴻先生誕辰 100 周年紀念會”在杭州隆重舉行 許建平（浙江大學）

在“敦煌守護神”常書鴻先生誕辰 100 周年之際，為緬懷先生，弘揚他獻身事業、嚴謹治學的可貴品質，以激勵浙江學人在敦煌學領域勤奮耕耘，2004 年 12 月 22 日，浙江省敦煌學研究會和浙江省博物館、浙江大學古籍研究所在西子湖畔共同舉辦了“常書鴻先生誕辰 100 周年紀念會”。

自藏經洞發現以來，敦煌這個名字一直吸引著無數中外學者的關注，敦煌研究也已歷經幾代學人的傳承，發展成一門世界性的顯學。值得一提的是，敦煌成“學”以來，浙江學人總在各個階段佔據重要地位。正是因為有幾代學人的默默奉獻、辛勤耕耘，才有今天浙江敦煌學研究的繁榮局面。常先生作為具有傳奇色彩的一代敦煌大師，其畢生貢獻敦煌的事業心，已經成為當代浙江敦煌學者的精神財富，感召著一代浙江學人在敦煌學研究中甘於寂寞、孜孜以求。

在當日的紀念會上，原全國人大常委會委員、浙江大學教授毛昭晰先生，浙江省文化廳副廳長、省文物局局長鮑賢倫，浙江省社科聯副主席連曉鳴，中國敦煌吐魯番學會副會長、敦煌研究院院長樊錦詩教授，中國敦煌吐魯番學會副會長 郝春文教授，浙江省敦煌學會名譽會長、中國美術學院王伯敏教授及常書鴻先生家屬代表常沙娜教授作了講話。浙江省政協副主席徐鴻道也在百忙之中參加了會議。會後，所有領導和來賓近百人參觀了重新整葺一新的常書鴻美術館，流連于先生的作品前，共同重溫常書鴻的藝術情操、藝術信念和藝術人生。

會議還安排了有關敦煌學術的研討。研討會上，浙江敦煌學研究會會長、浙江大學古籍研究所所長張湧泉教授的“《敦煌文獻合集》編纂漫談”，浙江敦煌學研究會副會長、中國絲綢博物館副館長趙豐教授的“敦煌絲織品的發現與研究”，浙江敦煌學研究會副會長、浙江大學電腦系魯東明教授的“數 化技術與敦煌藝術的保護、修復”，職業畫家楊東苗、金衛東的“敦煌畫師的用筆”等專題報告不但充分展示了浙江敦煌學界的最新成果，而且有力地證實了浙江敦煌研究已經從過去偏重文獻的“獨門偏科”發展為以文獻為主，涵蓋文物保護、藝術研究、數 化技術等多學科的綜合體系，已經突破了原有的地域和空間及學術分隔的限制，向著更高、更深的層次和方向發展。

本次會議得到了浙江省社科聯、浙江省文化廳的有力支持。會議論文集《浙江與敦煌學——常書鴻先生誕辰一百周年紀念文集》已由浙江古籍出版社正式出版。

特別展覽會 守屋コレクション寄贈 50 周年記念  
古写経—聖なる文字の世界—を終えて

2004 10 19 11 28  
50  
1954 50  
268  
1953 10 25 35  
37  
1500  
162  
13 17  
11 14  
550  
1814 91  
1878  
673  
671  
677  
3.3 30 40

1006

1081

1006

686

38

33

38

11

10

11

12

1164

17,000                      3,400  
                                 11    13                                      21

The present situation and the future of the Stein collection in the British Library

200

2,500

<http://www.kyohaku.go.jp/>

京都大學人文科學研究所創立 75 周年記念  
中國宗教文獻研究國際シンポジウム  
景教 摩尼教セッション

1929 75  
11 18 21  
21 CCE

26

Max DEEG WEN Digging out God from the Rubbish Heap The Chinese Nestorian  
Documents and the Ideology of Research

P. 3847

B)

A)

P. 3847

Max DEEG

God from the Rubbish Heap

Digging out  
Trans-Orientalism

Abraham

Jesus Messiah

Abraham

Ad(d) b n    Ard b n

2001

Timothy Barrett

1999

1999

P. 3847

1937  
1935

1931  
1937 7 15 12

432

A) (B)

1800

1970  
(1871-1965)

B

A

“ ”

2004 07 25—28

“

, ,

”

120

80

”

”

1

“ ”

“ ”

P. 2222

“ ”

“ ”

“ ”

“ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ”

“ ” ———

“ ”

“ ”

“ ”

“ ”

2

3

4

5

1

2

“ ”

“ ”

“ ”



" "

" " " " " "  
" "  
< >

---

458 786 1999

22

3

1 2  
5

3 4

< >

"

"

" "

" " --- " " " "









38

2008

2004 9

“

”

2004 10 22 24 “ ”

11

60  
53 —

” ”

” ”

” ”

“ ” “ ”

“ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ”

.....

“ ” “ ” “ ”

——

“ ” “ ”

“ ”

“ ”

“ ” “ ” “ ” “ ”

“ ” “ ”



“ ”

— —

“

”

“ ”

“ ”

“ ”

— —

“ ”

“ ”

“ ”

— —

“ ” “ ”

“ ”

“ ” “ ” “ ”  
“ ”

“ ” “ ” “ ”

— —

“ ” — —

“ ” “ ”

“

“

“ ”

“ ”

“ ”

“ ” “ ” “ ” “ ”

— —

844

— —

“ ”



## 2004

2004 11 20 23

"

"

"

"

panel

"

"

Chunwen Hao, The Social Life of Buddhist Monks and Nuns in Dunhuang during the Late Tang, Five Dynasties, and the Early Song

Angela Howard, Buddhist Caves of Kucha, Xinjiang

Christian Luczanits, Cave Temples in Tibet

Keiji Sadakane, Indian Buddhism in the Dark

Robert Sharf, The Ritual Function of the Dunhuang Grottoes

Walter Spink, Amenities and Necessities in Monks' Cells at Ajanta

Stephen F. Teiser, The Implied Ritual: Paintings of the *Bhavacakra* in India and China

Wei Yang, Tantric Ritual and the Male Gaze in a Buddhist Cave-Temple in Northwestern China

IDP

1

1

2

2

50

---

100

1930

144

<http://140.111.1.40>

1  
2  
3

8 10

1  
2  
3  
4

1

5

5

2 5

2

3

4

1

2

3

4 11

——

1990

1931

1979 1980

雍先生家源，根砥雄厚，在理古文左右逢源，得心手；他精通多外，於西洋史造亦深，故能旁通，一反三；加上他人的才智，往往能洞幽微，人所未。他在域作出卓越的，然得力於此。《考》即充分反映了他在中西古文方面的。

指出的是，雍先生治古史地能突破文的藩。他始密切注著考古界的每一新，在全面有、真研究文料的同，注意利用物料印、充、正文，而得出翔可靠的。

" "

" "

19

" "

1879

11

1911

1972		1979	
1993			
"			"
"			1980
"	"	"	
"	"	"	
"	"		
1978			
1983			
3—5			
"		"	
"			
	2004 12 8		A301

## IDP 第六次會議將在北京中國國家圖書館舉行

國際敦煌學 (IDP) 是促進敦煌文獻保護、研究以及數位化的國際合作組織，自成立以來，曾先後在英國薩塞克斯 (1993)、法國巴黎 (1996)、德國柏林 (1998)、俄羅斯聖彼得堡 (1999)、瑞典斯德哥爾摩 (2002) 舉辦過五次國際會議，在敦煌遺書的修復與保護方面產生了積極的影響。中國國家圖書館與英國國家圖書館將於 2005 年 4 月 22 日—24 日在北京舉行第六次會議，擬邀請 30 位中外學者就敦煌

遺書的修復、保存保護以及數 化等方面問題進行討論。

## 在“常書鴻先生誕辰一百周年紀念會”上的講話 郝春文

各位領導，女士們、先生們：

今天，我們懷著十分崇敬的心情，隆重紀念常書鴻先生誕辰一百周年。我謹代表中國敦煌吐魯番學會向這次會議的組織者浙江省博物館和浙江省敦煌學研究會表示衷心的感謝！

常書鴻先生的一生，是光輝的一生。他捨棄了優裕的都市生活，自願置身於為大漠戈壁所包圍的莫高窟下，為守護、研究、發揚寶貴的敦煌文化遺產奉獻了畢生的精力。可以毫不誇張地說，如果沒有常書鴻先生與其同 及其後繼者堅持不懈的努力，也就沒有莫高窟的今天。

常書鴻先生不僅為守護和研究敦煌文化遺產做出了突出的貢獻，還為我們留下了了寶貴的精神財富。常書鴻先生在法國留學期間，已經取得了很高的藝術成就，完全有條件在經濟發達、生活優裕的國度安家立業，但為了研究敦煌石窟藝術，他毅然從巴黎回到祖國，並舉家來到敦煌。對常書鴻先生而言，愛國主義不是一句簡單的口號，而是要付出巨大代價的實際行動。這種通過自己的實際行動體現出的崇高的愛國注意精神永遠值得我們學習。詩 ：“靡不有初，鮮克有終”，但常書鴻先生卻以自己一生的實踐做到了有始有終。他確立了保護、研究、弘揚敦煌優秀傳統文化的崇高目標以後，就契而不舍、兀兀窮年，百折不撓，始終義無反顧，決不半途而廢，這樣的韌勁、毅力和實幹精神，同樣永遠值得我們學習。對多數人來說，職業不過是謀生的手段，但常書鴻先生把職業當作事業，視事業如生命，生命與事業已經融合為一體，這樣的敬業精神也永遠值得我們學習。

在常書鴻先生等前輩學者的感召下，浙江籍和在浙江工作的敦煌學者薪火相傳，人才輩出，為敦煌學的發展做出了巨大的貢獻。自上一世紀八十年代以來，經過我國老中青三代學人的努力，我們在敦煌學的很多領域和方面都走在了世界的前列，取得了無愧於前人的成就，這其中就有浙江籍和在浙江工作的敦煌學工作者的一份功勞。如今，浙江大學已經成為在國內外具有重要影響的敦煌學重鎮，浙江省敦煌學研究會又已把在浙江從事敦煌學研究的相關學者組織起來，可以預期，以浙江大學敦煌學研究者為核心的浙江省敦煌學界定將為敦煌學的發展不斷做出新的貢獻。

敦煌在中國，敦煌學的研究在世界。我相信，在浙江省敦煌學界將和全國、全世界的敦煌學研究者的共同努力下，已經成為國際顯學的敦煌學必將日益興旺發達。認真學習常書鴻先生留下的寶貴精神遺產，不斷將常書鴻先生所鍾愛的敦煌學研究推向深入，是對常書鴻先生最好的紀念。

謝謝大家！

2004 年 12 月 22 日於杭州

## 《法藏敦煌西域文獻》編輯後記

### 府憲展

上海古籍出版社和法國國家圖書館合作編纂的《法藏敦煌西域文獻》，其第一冊在 1995 年出版，疊經 10 年之久，終於以洋洋大觀的 34 巨冊完成了。這是繼 2002 年完成《俄藏敦煌文獻》17 冊之後的又一重大成果。隨著法藏部分的完成，整套《敦煌吐魯番文獻集成》已經出版的部分，包括俄羅斯科學院東方研究所聖彼德堡分所、上海博物館、天津市藝術博物館、北京大學圖書館、上海圖書館等各家藏品，已經達到了 66 冊。如果包括相同類型的大型文獻、文物資料叢書《俄藏黑水城文獻》、《俄藏敦煌藝術品》，總數更達到了 82 冊。再如包括近期正在編纂和擬議出版的《英藏黑水城文獻》、《俄藏黑水城文獻》(西夏文佛經部分)，國內中小藏家的敦煌西域文獻和黑水城文獻，其總量大有希望達到 100 冊之巨！在此之前有四川人民出版社的《英藏敦煌文獻(漢文佛經以外部分)》14 冊的出版，續之而有江蘇古籍出版社《中國國家圖書館藏敦煌遺書》前期部分的出版，有甘肅、浙江藏卷的出版。至此為止，流失海外的以英、法、俄為主的大宗收藏得以出版形式回歸故里，國內藏品也以化身百千回饋學界，對於藏經洞發現百年以來的艱難曲折，對於學術成熟繁榮必須經歷的材料學準備過程，也是一個階段性的終結。或如本書首冊法國國家圖書館館長芳若望 (Jean Favier) 在《前言》中所說：伯希和考察團從敦煌藏經洞等遺址上帶回來的文獻資料的全部出版，“可說是工程浩大，然而因此即標誌了這些文獻在全球的傳播中，將進入一個重大的、甚至是決定性的階段”。

法藏敦煌文獻具有世所公認的很高的學術價值。由於伯希和對於中國文獻學、中亞歷史語言的熟悉和理解，也由於伯希和佔據了獲取敦煌文獻的先機，即使是在斯坦因 1907 年 3 月對藏經洞文獻進行了首輪挑選以後，遲到正好一年的伯希和仍然獲得了敦煌文獻中的精華部分，這就是眾所周知的《大藏經》未收的佛教文獻、帶有年代題記的文書寫卷、非漢語文獻等。在伯希和獲得敦煌文獻的第二年即 1909 年夏天，向中國學者展示了所獲敦煌寫卷，引起了中國學者的熱切關注，一方面促成了中國政府將藏經洞剩餘材料運送京師，另一方面也促成了中國敦煌學研究的實質性開展。自茲以後，中國學者遠涉重洋抄錄寫卷、編制目錄、校勘訂誤、攝影出版，這個階段持續了幾十年；六十到七十年代英國、法國相繼發行了敦煌文獻的縮微膠捲，但是質量較差；八十年代新文豐出版公司印行的《敦煌寶藏》的法藏部分不少圖版更難以辨識。隨著八十年代敦煌學的繁榮興盛，經過中國內地、香港、臺灣學者和出版人的努力，得到法國國家圖書館的積極支援，開始編纂出版本套叢書。

本套叢書的底本雖然是以縮微膠捲為主，但是情況已經有了很大的改變。1993 年 7 月，我方工作小組訪問法國時，雙方對底片質量問題進行了認真的論證，確認許多底片沒有達到出版要求。當時商定的原則是，對於通行佛經以外的文獻從嚴掌握，務必保證質量，需要時重新拍攝製作；對於通行佛經（一般字跡也比較規範清晰）適當放寬。依據這些共識，前期所用底片的更換率達到四分之一，涉及文獻編號達到三分之一。後期所用底片質量有所好轉，技術進步也提高了清晰度，就相對減少了更換頻率。再加上每冊重點文獻都有彩色照片，也彌補了部分缺陷。出版物整體質量還是基本達到了使用要求。

法國國家圖書館的敦煌特藏包括漢文、藏文、回鶻文、粟特文、西夏文等文獻。本書收錄

了伯希和漢文文獻 Pelliot chin. 2001-6038 號。其中絕大部分為漢文文獻，同時包括了部分藏文、于闐文、粟特文、回鶻文文獻。其中于闐文、粟特文和部分回鶻文文獻原先編錄在漢文文獻序列中，並且通常有正反面同時書寫兩種文字的情況，所以按照漢文文獻的順序隨號刊出。藏文材料伯希和原先擬議單獨編入 0001-2000 的預留編號，但是實際情況超出了這個數字。漢文序列中的許多寫有藏文的寫本被抽出另編入了藏文編號序列，其結果是，一方面造成漢文文獻序列的缺號，另外不少抽出的藏文文獻名實不符，有些只是在漢文寫本上寫了幾行藏文，不能否認漢文仍然是這些個文獻的主體。為保持漢文材料的完整性，我們在編輯的時候，仍然將這些材料抽回漢文編號序列。

本書的編纂工作，主要參考了法國漢學中心敦煌小組謝和耐 (Jacques Gernet)、吳其昱 (WU Chi-yu) 等編寫，和以後由蘇遠鳴 (Michel Soymié) 主持編纂的《敦煌漢文文獻目錄 (CATALOGUE DES MANUSCRITS CHINOIS DE TOUEN-HOUANG)》的一、三、四、五、六卷。這部經典目錄對我們的幫助是無與倫比的，我們謹此向所有參加這部目錄編寫工作的專家學者致以崇高的敬意。我們從中感受到了法國專家的極其嚴謹的學風和深厚的功力。許多無標題的文獻，在《目錄》中一般是採用描述而不是直接給出定題的辦法，在沒有直接證據的情況下，我們體會到他們有能力定出一個比較合適的標題但是沒有這樣做，完全是出於謹慎負責的原因。但是，由於我們的編輯工作需要完成的是不同的任務，我們有必要為所有文獻給出一個相對貼切的題目，以提供給各類專業讀者一個導向，幫助他們找到自己需要的材料，哪怕由於我們的學力限制不能做得十分的準確。所以我們不得不斗膽超越我們尊敬的權威專家點到為止的方法，編制了所有的標題，其中包括《目錄》中並不明確的大量擬題。由於我們學養和資料的缺乏，比定工作並非容易。恰如陳寅恪先生所言：“故比勘異同印證文句之際，常有因一字之差餘，或一言之缺少，亦須竟置此篇，別尋他品。往往掩卷躊躇，廢書歎息。故即此區區檢閱之機械工作，雖絕難與昔賢翻譯誦讀之勤苦精誠相比並，然此中甘苦，如人飲水，冷暖自知，亦有未易為外人道者也 189 。”好在我們借助了國內敦煌學、西域學各方面專家的力量，汲取了他們的最新成果；好在隨著科學技術的發展，我們從使用浩繁的《大正藏索引》逐步改變成了可以用電腦檢索，再加上我們如履薄冰誠惶誠恐的心情，使得工作並非無所作爲，而是有所推進。尤其是《目錄》第二冊 (Pelliot.chin. 2501-3000) 尙未出版，這些寫卷就由我們獨立進行了定名。

我們還直接受惠于中國敦煌學發展的成果。一些重要的目錄，如王重民《敦煌遺書總目索引》、黃永武《敦煌遺書最新目錄》、敦煌研究院編《敦煌遺書總目索引新編》等，成爲我們最經常使用的工具；榮新江《海外敦煌吐魯番文獻知見錄》所列《巴黎國立圖書館敦煌漢文寫本編號變動對照表》爲我們綴合、歸位、追索文獻提供了極大的便利，當然還有其他方面的很多幫助；王堯主編的《法藏敦煌藏文文獻解題目錄》對於藏文文獻的定名具有主要參考作用；張廣達、榮新江《于闐史叢考》彙編了至今爲止的于闐文文獻的研究成就，榮新江還不斷向我們提供了最新學術成果；牛汝極《回鶻佛教文獻》則對回鶻文文獻定名十分重要，我們也直接請教作者得到不少幫助。還有集國內敦煌學精英編撰、季羨林主編的《敦煌學大辭典》自然是我們的案頭必備。

作爲法藏敦煌西域文獻的漢文部分，已經全部完成；原先計畫在完成這項工作以後，首先出版其他的漢文材料。其中“都勒都爾—阿護爾漢文文獻”，由於已經有童丕 (Eric Trombert) 編、池田溫和張廣達協助的《庫車漢文文獻》(LES MANUSCRITS CHINOIS DE KOUTCHA) 在 2000 年問世，即不再重複出版；其他文種材料的編纂出版尙在醞釀聯繫之中。其中如西夏文文獻的出版，已經取得了各方的贊同。

本書是上海古籍出版社《敦煌吐魯番文獻集成》的主體部分，是由魏同賢先生策劃，潘重規、饒宗頤、季羨林先生擔任學術顧問。由李偉國、府憲展擔任中方執行編輯，郭恩 (Monique

Cohen)、蒙曦 (Nathalie Monnet) 擔任法方執行編輯。由建立於 1993 年的上海古籍出版社敦煌西域編輯室實施編纂出版工作。先後擔任本書各分冊責任編輯的有郭子建、劉景雲、李雲、李震宇、袁欣瑜等，美術編輯為嚴克勤，方偉製作了大部分照片。本書從草創到完成歷經十數年時間，已經發生了重大的人事變動。出版社各屆社長魏同賢、李國章、王興康和總編輯趙昌平都給予了充分的關注，主管此 的副社長副總編李偉國 1996 年調離本社前，對於此項工作的開創和編輯規範做出了巨大的努力。

本書出版首先得到了潘重規、吳其昱先生的鼎力撮合，幫助聯絡了法國國家圖書館東方部商談合作意向。我們尤其感謝法國國家圖書館原館長芳若望先生的合作遠見，感謝當時的東方部主任、現任手稿部主任郭恩女士，以及現任東方部主任蒙曦女士從 1993 年開始的長期持之以恆的幫助，從整體籌畫到資料查檢、照片定制等，事無巨細，都是親自操辦。兩位都是敦煌學專家，也是中國文獻學的專家，非常熟悉和熱愛中國的文化和歷史文獻，也因此不遺餘力地幫助我們完成了這項工作。本書出版得到中國敦煌吐魯番學會柴劍虹、敦煌研究院樊錦詩、北京大學榮新江、法國漢學研究中心戴仁 (Jean-Pierre Drège)、吳其昱、張廣達，法國遠東學院北京中心華瀾 (Alain Arrault) 等各位先生、女士在資料和 方面的各種幫助，以及在學術方面的卓越指導。

謹此對於幫助本書編纂出版的各方面所有領導和朋友，表示衷心的感謝！

2004-12-9



## 《浙江與敦煌學——常書鴻先生誕辰一百周年紀念文集》出版 許建平 (浙江大學)

為紀念常書鴻先生誕辰一百周年，浙江省博物館、浙江省敦煌學研究會、浙江大學古籍研究所聯合編纂的《浙江與敦煌學——常書鴻先生誕辰一百周年紀念文集》於 2004 年 12 月由浙江古籍出版社出版。

本書由原全國人大常委會委員、浙江大學歷史系教授毛昭晰先生作序，著名美術史學家、中國美術學院教授王伯敏先生題寫書名，共收入文章 57 篇，除少數幾篇紀念文章外，其他絕大多數論文的作者均為浙籍或長期在浙江工作或學習過，這些論文有的已經刊佈過，有的為首次發表，它們都從不同的側面展示了浙江敦煌學研究一百年來走過的歷史軌跡。

全書 719 頁，65 萬字，定價 55 元。

### 附：全書目錄

永生的藝術道路——常書鴻先生與敦煌	李硯祖
塵封不住的回憶——重讀父親的畫作	常沙娜
懷念我的父親常書鴻	常嘉煌
紀念常書鴻先生	樊錦詩
敦煌守護神贊	王伯敏
敦煌鑄就五字碑	葉文玲
論“常書鴻精神”	柴劍虹
探索油畫民族風格的先驅——讀常書鴻先生的油畫	邵大箴
常書鴻先生藝術思想尋跡	張毅清
敦煌藝術的源流與內容	常書鴻
玄奘譯經和敦煌壁畫	樊錦詩
敦煌藝術簡介	潘絜茲
歷史的彩暈——敦煌石窟美術載入中國美術史冊的回顧	王伯敏
漫談敦煌千佛洞和考古學	夏 鼐
敦煌石室畫像題識序	史 岩
摩利支天為何方神氏	王 荔
《論語》鄭注《述而》至《鄉黨》殘卷跋	羅振玉
敦煌石窟出《沙州都督府圖經》殘卷考釋	王仲榮
敦煌所出《唐沙州某市時價簿口馬行時沽》考	朱 雷
敦煌吐魯番居民生存權之個案研究	毛漢光
唐代西州合戶之授田額——唐代西州田制研究之五	盧向前
論晚唐五代的沙州（歸義軍）與涼州（河西）節度使	
——以“河西”觀念為中心的考察	馮培紅
信仰與政治：唐宋敦煌祠廟營建與戰爭動員關係小考	欣 豐
經營西域絲路的經濟利益——敦煌和吐魯番出土兩份絲綢物價表的比較研究	趙 豐

敦煌學與古代西部文化	齊陳駿
魏宗室東陽王榮與敦煌寫經	趙萬里
敦煌研究院、上海圖書館、天津藝術博物館藏敦煌遺書巡禮	施萍婷
中國國家圖書館藏未刊敦煌寫本殘片四種的定名與綴合	許建平
《燕子賦》研究	黃 征
敦煌寫本《大般涅槃經》著錄商補	景盛軒
《俄藏敦煌文獻》道經殘卷考述	葉貴良
敦煌寫卷李榮《老子注》及相關問題	朱大星
試述《傷寒論》寫本與傳本《傷寒論》的關係及其文獻價值	王杏林
敦煌本《瑞應圖》識緯佚文輯校	竇懷永
關於別紙和重迭別紙	吳麗娛
敦煌寫本隋智騫楚辭音跋	薑亮夫
敦煌變文韻部語音性質簡論	都興宙
敦煌韻書斯二〇五五之謎	關長龍 曾 波
關於《敦煌變文字義通釋》	蔣禮鴻
讀第五版《敦煌變文字義通釋》——兼論著者的俗語詞研究思想	顏洽茂
唐代白話詩釋詞	郭在貽
敦煌社會經濟文獻詞語略考	董志翹
敦煌變文詞語校釋	方一新
從“蒙免”“鞭恥”說起——談一種特殊的詞語產生方式	王雲路
敦煌變文中的古代軍語彙釋	褚良才
試論敦煌書儀的語料價值	張小豔
藏語 ring-lugs 一詞演變考——敦煌藏文古詞研究之一	陳踐踐
《字寶》考	張金泉
敦煌發見唐朝之通俗詩及通俗小說	王國維
王梵志詩論	項 楚
論敦煌佛曲與詞的起源	吳肅森
敦煌古小說淺談	柴劍虹
關於《佛說阿彌陀經押座文》的一些問題	荒見泰史
燦爛的敦煌文化——從語言文學的角度談談敦煌文獻的價值	張湧泉
文物保護與數位化技術	魯東明 劉剛 刁常宇
紹興人與敦煌學	姚培鋒
試論浙江敦煌學研究的特色	趙和平

“ ”  
“ ”  
2 2 “ 1  
5 8 3

120 2002 9  
358  
400

24

1802 2000  
1

1		7		15	Nb. 643	681
2	1		51	Nb. 2085	862	863

(1882-1955) ( 1966 )  
1

2004 11 24

2

Nb. 446 3

" "

11

"

( )

( ) ' ( )

( )

' ( ) ' ( )

( ) ' ( )

10 ( ) ( ) ( ) ( )

11 ..... ( ) ..... "

1957.

P. 2653( ) P. 2491( ) P. 3666( )

) P. 3757( ) S. 6267( )

" "

" "

"

" "

"

" "

" "

" " " "

" ' ( )

..... ' ( )

' ' ( )

..... ( ) ' ( )

..... ' " " " " " "

" "



“ ”

2003

“ ”

”

“ ”

“ ”

“ ”

10

20

90

79

“ ”

“

”

( )

1

5

11

(

)

100

200234,

dtzhaozhen@163.com

105

100037

ykj i n2000@163 com

( )

[http //www zinbun kyoto-u ac jp ~takata ILCDS proceedings html](http://www.zinbun.kyoto-u.ac.jp/~takata/ILCDS/proceedings.html)

47

Tel 075—753—6993

INSTITUTE FOR RESEARCH IN HUMANITIES  
KYOTO UNIVERSITY KYOTO 606—8265 JAPAN

---

